

© 2013 Sony Corporation Printed in China



## 日本語

**ご使用方法** ● 画面の汚れ、ほこりを拭き取り、貼ってください。気泡が入った場合は、貼り直しができます。● 保護シートをはがすときは、セロハンテープを使ってはがすことをおすすめします。● 小さな気泡は、一晩ほど放置すると自然に消える場合があります。● カメラによって液晶画面サイズが若干異なるため、液晶保護シートのサイズが小さい場合があります。

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

## English

### Notice for the customers in the countries applying EU Directives

Manufacturer: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan  
For EU product compliance: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany

**How to Use** ● Wipe any dirt or dust from the screen. Re-attach the protect sheet if there are bubbles between the screen and the protect sheet. ● When removing the protect sheet, we recommend that you remove it slowly using adhesive tape. ● Small bubbles may disappear themselves if you just leave the protect sheet on overnight. ● Depending on the device model, the protect sheet may be smaller than the screen of the device.

Design and specifications are subject to change without notice.

## Français

### Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE

Fabricant: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon  
Pour toute question relative à la conformité des produits dans l'UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne

**Utilisation** ● Essuyez la saleté ou la poussière de l'écran. Reposez la feuille de protection s'il y a des bulles entre l'écran et la feuille de protection. ● Pour détacher la feuille de protection, il est conseillé de la faire lentement avec du ruban adhésif. ● Les petites bulles peuvent disparaître d'elles-mêmes en une nuit sans avoir à réajuster la feuille de protection. ● Selon le modèle de l'appareil, la feuille de protection peut être plus petite que l'écran de l'appareil.

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

## Español

### Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE

Fabricante: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón  
Para la conformidad del producto en la UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania

**Forma de utilización** ● Limpie la suciedad o el polvo de la pantalla. Vuelva a pegar la lámina protectora si hay burbujas entre la pantalla y la lámina protectora. ● Cuando despegue la lámina protectora, recomendamos que lo haga lentamente utilizando cinta adhesiva. ● Las burbujas pequeñas pueden desaparecer por sí mismas si deja la lámina protectora colocada durante una noche. ● Dependiendo del modelo de dispositivo, la lámina protectora puede ser más pequeña que la pantalla del dispositivo.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

## Deutsch

### Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten

Hersteller: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan  
Für EU Produktkonformität: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland

**Richtige Verwendung** ● Wischen Sie jeglichen Staub oder Schmutz vom Bildschirm ab. Bringen Sie die Schutzfolie erneut an, falls sich Blasen zwischen dem Bildschirm und der Schutzfolie befinden. ● Beim Entfernen der Schutzfolie empfehlen wir, dass Sie diese langsam mit Hilfe von Klebeband abziehen. ● Kleine Blasen können von alleine verschwinden, wenn Sie einfach die Schutzfolie über Nacht angebracht lassen. ● Je nach dem Gerätemodell kann die Schutzfolie kleiner als der Bildschirm des Geräts sein.

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

## Nederlands

### Kennisgeving voor klanten in de landen waar EU-richtlijnen van toepassing zijn

Producent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan  
Voor EU-product conformiteit: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland

**Hoe werkt het** ● Veeg vuil of stof van het scherm. Maak het schermbeschermingsvel opnieuw vast als er bellen zijn tussen het scherm en het schermbeschermingsvel. ● Wanneer u het schermbeschermingsvel verwijdert, raden wij aan dit langzaam te doen met gebruik van plakband. ● Kleine belletjes kunnen vanzelf verdwijnen als u het schermbeschermingsvel een nacht op laat zitten. ● Afhankelijk van het toestelmodel, kan het schermbeschermingsvel kleiner zijn dan het scherm van het toestel.

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

## Svenska

### Anmärkning för kunder i de länder som följer EU-direktiv

Tillverkare: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan  
För EU:s produktöverensstämmelse: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland

**Användning** ● Torka av smuts och damm från skärmen. Sätt på skyddsfilmen igen om det finns bubblor mellan skärmen och skyddsfilmen. ● När du ska ta bort skyddsfilmen, rekommenderar vi att du tar bort den försiktigt med hjälp av tejp. ● Små bubblor kan försvinna av sig självt om du bara låter skyddsfilmen vara över natten. ● Beroende på enhetens modell kan skyddsfilmen vara mindre än skärmen på enheten.

Utförande och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

## Italiano

### Avviso per i clienti residenti nei paesi che applicano le direttive UE

Produttore: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone  
Per la conformità del prodotto in ambito UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania

**Uso** ● Eliminare ogni traccia di sporco o polvere dallo schermo. Applicare nuovamente la pellicola di protezione se si sono formate bolle tra lo schermo e la pellicola di protezione. ● Per rimuovere la pellicola di protezione, si raccomanda di procedere con lentezza utilizzando nastro adesivo. ● Le bolle più piccole potrebbero riassorbirsi se si lascia la pellicola di protezione applicata per una notte. ● In base al modello del dispositivo, la pellicola di protezione potrebbe essere più piccola rispetto allo schermo del dispositivo.

Disegno e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## Português

### Nota para os clientes nos países que aplicam as Directivas da UE

Fabricante: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão  
Para a conformidade dos produtos na UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha

**Como utilizar** ● Limpe qualquer sujidade ou pó no ecrã. Volte a fixar a película de proteção se houver bolhas entre o ecrã e a película de proteção. ● Quando retirar a película de proteção, recomendamos que a retire devagar utilizando fita adesiva. ● As bolhas mais pequenas poderão desaparecer se deixar a película de proteção de um dia para o outro. ● Dependendo do modelo do dispositivo, a película de proteção poderá ser mais pequena do que o ecrã do dispositivo.

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

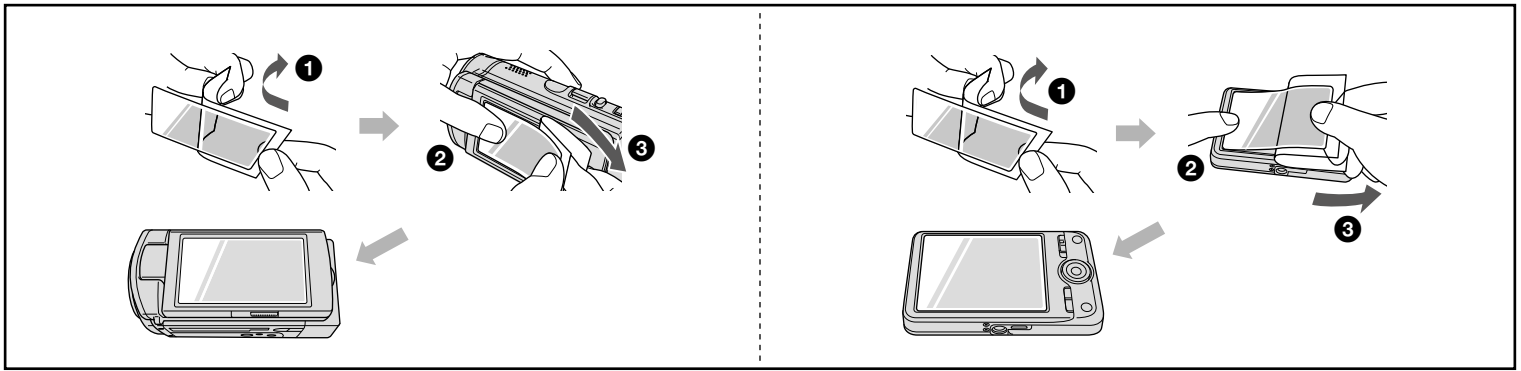
## Ελληνικά

### Σημείωση για τους πελάτες στις χώρες που ισχύουν οι οδηγίες της Ε.Ε.

Κατασκευαστής: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Ιαπωνία  
Συμμόρφωση Προϊόντος με νομοθεσία Ε.Ε.: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Γερμανία

**Τρόπος χρήσης** ● Σκουπίστε τυχόν βρομά ή σκόνη από την οθόνη. Επικολλήστε πάλι το φύλλο προστασίας αν υπάρχουν φυσαλίδες μεταξύ της οθόνης και του φύλλου προστασίας. ● Κατά την αφαίρεση του φύλλου προστασίας, συνιστάται να το αφαιρέσετε αργά χρησιμοποιώντας αυτοκόλλητη ταινία. ● Οι μικρές φυσαλίδες μπορεί να φύγουν μόνες τους αν αφήσετε το φύλλο προστασίας στη θέση του κατά τη διάρκεια της νύχτας. ● Ανάλογα με το μοντέλο της συσκευής, το φύλλο προστασίας μπορεί να είναι μικρότερο από την οθόνη της συσκευής.

Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.



## Polski

### Uwaga dla klientów w krajach stosujących dyrektywy UE

Producent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia  
Wprowadzenie produktu na terenie RP: Sony Europe Ltd., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, Wielka Brytania  
Informacje o zgodności produktu z wymaganiami UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy

**Spósbó użycia** • Zetrzeć z ekranu pył i zabrudzenia. Przykleić folię ochronną z powrotem, jeśli między ekranem a folią ochronną wytworzą się pęcherzyki powietrza. • Folię ochronną najlepiej powoli zdejmować za pomocą taśmy przylepnej. • Małe pęcherzyki powietrza mogą same zniknąć, jeśli folia ochronna pozostanie przyklejona na noc. • W zależności od modelu urządzenia folia ochronna może być mniejsza niż ekran urządzenia.

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

## Slovensky

### Poznámka pre zákazníkov v krajinách podliehajúcich smerniciam EÚ

Výrobca: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonsko  
Zhoda podľa legislatívy EU: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecsko

**Spósbó používania** • Z obrazovky utrite špinu a prach. Ak sa medzi obrazovkou a ochrannou fóliou nachádzajú bubliny, ochrannú fóliu aplikujte znova. • Pri snímaní ochrannej fólie vám odporúčame snímať ju pomaly pomocou lepiacej pásky. • Stačí, ak necháte ochrannú fóliu aplikovanú cez noc a malé bubliny sami zmiznú. • Ochranná folia môže byť v závislosti na modeli zariadenia menšia než obrazovka zariadenia.

Vzhľad a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

## Magyar

### Megjegyzés az EU-s irányelveket követő országokban élő vásárlóink számára

Gyártó: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokió, 108-0075 Japán  
Európai unió termékbiztonság: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Németország

**Használat** • Törölje le a szennyeződések és a port a képernyőről. Ha a képernyő és a védőfolia között buborékok keletkeznek, helyezze fel újra a védőfóliát. • Azt tanácsoljuk, hogy a védőfolia eltávolítását lassan végezze egy ragasztószalag használatával. • A kisebb buborékok maguktól eltűnnek, ha a védőfóliát az éjszaka folyamán állni hagyja. • Az eszköz modelljétől függően lehet, hogy a védőfolia kisebb lesz, mint az eszköz képernyője.

A forma és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

## Română

### Notă pentru clienții din țările care aplică Directivele UE

Producător: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia  
Pentru conformitatea UE a aparatului: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania

**Mod de utilizare** • Eliminați praful sau impuritățile de pe ecran. Fixați folia de protecție din nou dacă apar bule între ecran și folia de protecție. • Când scoateți folia de protecție, vă recomandăm să o scoateți lent, folosind bandă adezivă. • Micile bule pot dispărea de la sine dacă lăsați folia de protecție peste noapte. • În funcție de modelul de dispozitiv, folia de protecție poate fi mai mică decât ecranul dispozitivului.

Concepția și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

## Dansk

### Bemærkning til kunder i lande, hvor EU-direktiverne gælder

Producent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan  
Overensstemmelse med EU lovgivning: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland

**Anvendelse** • Tør skærmen af for snavs og støv. Sæt beskyttelsesarket på igen, hvis der er bobler mellem skærmen og beskyttelsesarket. • Når beskyttelsesarket tages af, anbefaler vi, at du fjerner det langsomt ved hjælp af tape. • Små bobler kan forsvinde af sig selv, hvis du blot lader beskyttelsesarket være natten over. • Afhængigt af modellen af enheden er beskyttelsesarket muligvis mindre end skærmen på enheden.

Ret til ændring af design og tekniske data uden varsel forbeholdes.

## Česky

### Upozornění pro zákazníky v zemích, na které se vztahují směrnice ES

Výrobce: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko  
Pro technické požadavky dle směrnic EU: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, SRN

**Způsob použití** • Otrěte z displeje všechny nečistoty a prach. Jsou-li mezi displejem a ochrannou fólií bubliny, sejměte a znovu nasadte ochrannou fólii. • Při odnímání ochranné fólie doporučujeme, abyste tak činili pomalu pomocí lepicí pásky. • Malé bublinky mohou samy zmizet v případě, že necháte nasazenou ochrannou fólii až do rána. • V závislosti na modelu zařízení může být ochranná fólie menší než je displej zařízení.

Změna vzhledu a technických údajů je vyhrazena bez předchozího upozornění.

## Suomi

### Ilmoitus EU-maiden asiakkaille

Valmistaja: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japani  
EU vaatimusten mukaisuus: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Saksa

**Käyttötapa** • Pyyhi näytöltä pois lika tai pöly. Kiinnitä suojakalvo uudelleen, jos näytön ja suojakalvon väliin on jäänyt kuplia. • Kun irrotat suojakalvoa, suosittelimme sen irrottamista hitaasti teippiä käyttämällä. • Pienet kuplat saattavat kadota itsestään, kun suojakalvon annetaan olla paikallaan yön yli. • Laitteen mallista riippuen suojakalvo saattaa olla pienempi kuin laitteen näyttö.

Ulkoasua ja teknisiä ominaisuuksia saatetaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.

## Русский

### Примечание для клиентов в странах, на которые распространяются Директивы ЕС

Производитель: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan  
Что касается соответствия изделия законодательству ЕС: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany

**Порядок использования** • Протрите экран от грязи или пыли. Снова прикрепите защитную пленку, если между экраном и защитной пленкой имеются пузырьки воздуха. • При снятии защитной пленки рекомендуется снимать ее медленно с помощью липкой ленты. • Пузырьки воздуха могут сами по себе исчезнуть, если защитную пленку оставить на ночь. • В зависимости от модели устройства, защитная пленка может быть меньше, чем экран устройства.

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

## 中文 (繁)

**使用方法** • 擦去螢幕上的灰塵髒污。若螢幕和保護膜之間有氣泡，請重新黏貼保護膜。 • 撕下保護膜時，建議您使用膠帶慢慢撕下。 • 如果保護膜整夜保持貼上，微小氣泡可能自行消失。 • 根據裝置機型而定，保護膜可能小於裝置的螢幕。

設計和規格有所變更時，恕不另行奉告。

## 中文 (簡)

**使用方法** • 擦掉屏幕上的所有灰尘或污垢。如果屏幕与保护膜之间有气泡，应重新安装保护膜。 • 去除保护膜时，建议您利用胶带将其慢慢撕下。 • 只需将保护膜静置一整夜，小气泡有时就会自行消失。 • 取决于设备型号，保护膜的尺寸可能比设备的屏幕小。

设计或规格如有变动，恕不另行通知。

制造商：索尼公司  
总经销商：索尼（中国）有限公司  
总经销商地址：北京市朝阳区太阳宫中路12号楼冠城大厦701  
日本制造  
出版日期：2013年7月

## 한국어

**사용 방법** • 화면의 오물이나 먼지를 닦아냅니다. 화면과 보호 시트 사이에 기포가 있는 경우에는 보호 시트를 제거하지 주십시오. • 보호 시트를 제거하는 경우에는 부착 테이프를 사용해서 서서히 제거할 것을 권장합니다. • 보호 시트를 하룻밤 동안 방치하면 작은 기포가 저절로 사라지기도 합니다. • 기기 모델에 따라서는 보호 시트가 기기 화면보다 더 작을 수도 있습니다.

디자인 및 주요 제원은 예고없이 변경할 경우가 있습니다.

## عربي

**كيفية الاستخدام** • امسح أي غبار أو أساخ موجودة على الشاشة. أعد تثبيت رقاقة الحماية إذا وجدت فقاعات بين الشاشة و رقاقة الحماية. • عند إزالة رقاقة الحماية، ننصح بإزالتها ببطء باستخدام شريط لاصق. • قد تختفي الفقاعات الصغيرة تلقائياً إذا تركت رقاقة الحماية مثبتة حتى صباح اليوم التالي. • قد تكون رقاقة الحماية أصغر من شاشة الجهاز وذلك وفقاً لنوع الجهاز.

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.